

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Louis Kugelmann an Friedrich Engels in Manchester. Hannover, Montag, 16. Dezember 1867. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital. Briefe. Hg. von der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0000484>

Louis Kugelmann an Friedrich Engels in Manchester. Hannover, Montag, 16. Dezember 1867

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 2824/L V 269 Fotosign. 3328<a-b>

Handschriftenbeschreibung:

Der Brief besteht aus einem Bogen mittelstarkem, weißem Papier im Format 285 × 215 mm. Prägung: „Dr. L. Kglm.“ Kugelmann hat die ersten zwei Seiten vollständig, die dritte Seite zu vier Fünfteln beschrieben, die vierte Seite ist leer. Im Freiraum im unteren Teil der dritten Seite befand sich der aufgeklebte Zeitungsausschnitt mit der am Seitenrand quer stehenden Notiz von Kugelmanns Hand: „Neue Hannov. Anzeiger (? 12) Dcbr 1867“ (siehe die Beilage zum Brief), der später herausgeschnitten wurde. Der dadurch entstandene Textverlust konnte rekonstruiert werden. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

RGASPI f. 1 op. 5 d. 1790

Erstveröffentlichung eines Auszugs: Hundt: Louis Kugelmann ... (1974). S. 237/238

Absender: Louis Kugelmann

Schreibort: Hannover

Schreibdatum: 1867-12-16

Empfänger: Friedrich Engels

Empfangsort: Manchester

Schlagworte: Russland, „Das Kapital“ (Arbeit an Manuskripten, Veröffentlichung, Rezeption), Ökonomie, Preußen, Privates - Engels (Familie, Geschäfte, Reisen), Zeitungen der IAA, Journalismus/Publizistik, „Das Kapital“ – Englische Ausgabe, Privates - Marx (Familie, Gesundheit, Finanzen), Deutsche Sozialdemokratie, Lektüren im Korrespondentenkreis

| Hannover, 16. Dcbr. 1867

Lieber Engels!

Ich bekenne mich zum Empfange Ihres Geehrt. v. 12. u. 13 cts^a, nebst begehender Sendung, welche letztere ich Ihnen gutgebracht.^b Es thut mir leid, daß Unpäßlichkeit Sie an der Effectuirung meiner Ordres behinderte. – Wenn Sie indeß gefälligst^c berücksichtigen wollen, daß Sie in Ihrer Zuschrift vom 8/22 Novbr^f etc selbst die Nothwendigkeit urgiren, diese Art Artikel in großen Quantitäten à 15–20 und möglichst gleichzeitig an den Markt zu bringen, daß Sie mir zugleich ausgedehnte Offerten machten; so werden Sie begreifen, daß es mich einigermaßen für die Erfüllung darauf hin eingegangener Lieferungs-Verpflichtungen beunruhigen konnte, meine Bestellungen nicht einmal durch eine Antwort berücksichtigt zu sehen. – Der große Ruf, welchen Sie, und mit Recht, in dieser Productionssphäre genießen, ließ mich, bei der Dringlichkeit Ihrer Vorstellungen annehmen, daß Sie wohl schon auf Lager gearbeitet hätten. – Indeß erwarte ich,

daß die Qualität Ihrer Erzeugnisse das Versäumniß gut machen wird. Trotz der Zartheit des Gewebes sind die Artikel griffig u. kernig. Ihrer ferneren Zusendungen gewärtig etc. –

Sie sehen, lieber Freund, daß der „Styl“ des „lausigen | Commerces“, mir noch nicht ganz abhanden gekommen ist. –

Die Copien der Artikel^g gehen noch heute Abend ab. Es versteht sich, daß ich die Originale bewahre; auch die früheren^j. – Ich habe gebeten mir die NN^o, worin dieselben erscheinen mitzutheilen. Ich werde dann von jeder verschiedene Exemplare kommen lassen u. für Abdruck, namentlich des „thatsächlichen“ in norddeutschen Blättern weiter sorgen. –

In der „Zkft“ⁿ v. 12. d.M. weist Marx^o die Herren Wortführer des „Social-Democrat“^p wegen ihres Plagiarismus zurecht.^m Bravo! Ich glaube nämlich aus den kurzen kritischen Bemerkungen die Löwenklaue mit Bestimmtheit diagnosticiren zu dürfen. –

Einliegend die eigenhändige Versicherung von Max Wirth^q, daß er Ihren Zkfts^s-Artikel^r empfangen hat. – Haben Sie die Güte, dieselbe an M. zu schicken^u. – „Legts zu den Übrigen“. –

Ferner beigelegte nat. öcon. Anschauung^v interessirt Sie vielleicht. –

Hauptzweck meines „Heutigen“ ist, Ihnen mein Erstaunen auszusprechen, daß Sie gelehrter Mediciner sich tagelang mit einer Neuralgie plagen^x. – Warum nicht sofort eine kleine Subcutan-Injection, die augenblicklich hilft, wenn nicht zufällig Idiosyncrasie gegen Opiate. – Rp Morph. acet. gr. X. Acid. acet. gr ii Aq. destill. ∃vß. mds.^y Zu Subcutan-Injectionen. – Davon 5 bis 8 Tropfen injicirt beseitigt den Schmerz momentan. – Neulich habe ich einer Frau die seit 24 Stunden in Folge von Lumbago (Hexenschuß | Muskelrheumatismus) keine Bewegung u. den Versuch dazu nur unter heftigsten Schmerzen machen konnte, durch diese einfache Methode innerhalb einer Minute, ohne Rückkehr des Übels, hergestellt. – Celer, cito et jucunde!^z –

Der Nothstand in Preußen regt allerlei Betrachtungen in der Preße über sociale u. russische Verhältnisse an, die beachtenswerth sind. So heute in einem guten leader der Zkft^{ab}.^{aa} Sie sollten das Blatt regelmäßig lesen. –

Wie kömmt ein Freund von Ihnen (Moore^{ad}) dazu in Dührinken deutsch lernen zu wollen? – Warum nicht in Hannover?^{ac}

Hat Bürgers^{af} Ihnen geantwortet?^{ae} Soll ich ihm noch einmal zu Leibe gehen, da er meinen Brief^{ag} noch nicht beantwortet hat?

Für heute Lebewohl, lieber Freund!

Von Herzen Gute Besserung.

Der Ihrige
K.

Erläuterungen

- a) Engels an L. Kugelmann, 12.12.1867 u. Engels an L. Kugelmann, 13.12.1867. – cts = [mensis] currentis.
- b) Engels schickte Kugelmann zwei weitere Rezensionen über den ersten Band des „Kapital“. Kugelmann ließ sie in Stuttgarter Blättern „Der Beobachter“^{ca} und „Staats-Anzeiger für Württemberg“^{ca} veröffentlichen. Siehe Engels an L. Kugelmann, 13.12.1867 und Erläuterungen sowie Erl. zu L. Kugelmann an Engels, 30.11.1867.
- c) Der Beobachter. Ein Volksblatt ...
- d) Staats-Anzeiger für Württemberg
- e) andere Lesart: geflissentlich.
- f) Engels an L. Kugelmann, 8. u. 20.11.1867.

g) [Friedrich Engels:] Karl Marx, Das Kapital. Kritik der politischen Oekonomie. Erster Band. Hamburg, Meißner, 1867. In: Der Beobachter. Stuttgart. Nr. 303, 27. Dezember 1867. S. 2/3. (MEGA² I/21^h. S. 38–40 und 1277–1279.) – [Friedrich Engels:] Karl Marx, Das Kapital. Kritik der politischen Oekonomie. Erster Band. Hamburg, Meißner, 1867. In: Staats-Anzeiger für Württemberg. Stuttgart. Nr. 306, 27. Dezember 1867. S. 3272. (MEGA² I/21ⁱ. S. 41–43 und 1281/1282.)

h) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

i) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

j) [Friedrich Engels:] Karl Marx, Das Kapital. Erster Band. Hamburg. Meißner. 1867. 784 Seiten. 8°. In: Die Zukunft. Berlin. Nr. 254, 30. Oktober 1867. Beil. S. 5. Rubrik: Bücher-Anzeigen. (MEGA² I/21^k. S. 3–5 und 1229–1231.) – [Friedrich Engels:] Karl Marx, Das Kapital. Kritik der politischen Oekonomie. I. Band: der Produktionsprozeß des Kapitals. Hamburg, O. Meißner, 1867. (MEGA² I/21^l. S. 6–9 und 1234–1237.) Siehe Engels an L. Kugelmann, 12.10.1867 „Um nun Arbeit zu sparen ...“ und Erl.

k) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

l) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

m) [Karl Marx:] Plagiarismus ... Siehe Marx an Engels, 7.12.1867 „Ich habe (dieß bloß unter uns) ...“ und Erl.

n) Die Zukunft

o) Marx, Karl (1818-1883)

p) (Der) Social-Demokrat

q) Wirth, Max (1822-1905)

r) [Friedrich Engels:] Karl Marx, Das Kapital. Erster Band. Hamburg. Meißner. 1867. 784 Seiten. 8°. In: Die Zukunft. Berlin. Nr. 254, 30. Oktober 1867. Beil. S. 5. Rubrik: Bücher-Anzeigen. (MEGA² I/21^t. S. 3–5 und 1229–1231.)

s) Die Zukunft

t) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

u) Die „eigenhändige Versicherung von Max Wirth“ ist nicht überliefert; die Weiterleitung ist nicht belegt

v) Den Text eines Ausschnittes „Für National-Oeconomen als Notiz die Worte eines alten Arbeiters ...“ aus den „Neuen Hannoverschen Anzeigen“^w, vermutlich vom 12. Dezember 1867, siehe hier in der ZB.

w) Neue Hannoversche Anzeigen. Intelligenzblatt für das Königreich Hannover

x) Siehe Engels an L. Kugelmann, 12.12.1867 „Zahnschmerz-Grippen-Halsentzündung mit obligatem Fieber“.

y)

Recipe Morphiūm aceticūm 10 Gran, Acidūm aceticūm 2 Gran, Aqua destillata 5,5 Scrupel. (lat.) – gr.° = granum (lat.) – Gran, Grän, eine Gewichtseinheit für Arzneien und Edelmetalle (1 Gran = 0,0648 Gramm) – #vß. = 5,5 Scrupel. – Das Scrupel war im antiken Rom eine der kleinsten gebräuchlichen Maßeinheiten für die Masse, ist aber auch als Maßeinheit auf andere Größen übertragen worden. Später wurde die Einheit als Apothekergewicht gebraucht und mit dem Einheitenzeichen # oder s.ap. (ap. für apothecary) abgekürzt. – mds. = m.d.s.: misce, da, signa (lat.) – einmischen, geben, bestätigen.

z) Rasch, schnell und angenehm.

aa) Der Nothstand in Preußen. In: Die Zukunft. Berlin. Nr. 294, 15. Dezember 1867. S. 1/2.

ab) Die Zukunft

ac) Siehe Engels an L. Kugelmann, 12.12.1867 und Erl.

ad) Moore, Samuel (1838-1911)

ae) Siehe Engels an L. Kugelmann, 12.10.1867 „Um nun Arbeit zu sparen ...“ und Erl.

af) Bürgers, Heinrich (1820-1878)

ag) Louis Kugelmann an Heinrich Bürgers, 5. November 1867. Siehe L. Kugelmann an Marx, 6.11.1867 „Ich antwortete sofort ...“ und Erl.

Kritischer Apparat